

Deutsch-Forum USA (DFU)

Treffen Nr. 4

Juni 2009, San Franzisko, CA

Protokoll

Seite 1 / 5

Datum: 5. Juni 2009
Ort: Goethe Institut, San Franzisko, CA, USA
Zeit: 9.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Tagesordnungspunkte:

Siehe seperate Dokumentation

1. Feststellen Anwesenheit / Beschlussfähigkeit

Anwesende DFU-Mitglieder:

Dr. Ute Eisele, Christa Garcia, Kerstin Hopkins, Gerda Juhasz, Dr. Stefanie Ohnesorg,
Mariaanna Zose, Dr. Inke Pinkert-Saeltzer (Gast), Anne Wolschendorf, Tobias Branson

Beschlussfähigkeit festgestellt

2. Anmerkungen zum Protokoll der letzten Sitzung in Orlando, Oktober 2008

Zu Punkt 3 : Kerstin Hopkins sollte als Vorsitzende erwahnt werden, nicht als Praesidentin

Zu Punkt 11 : Verschiedenes : Es ist wuensenswert sicher zu stellen, dass die DFU nicht ein
Interessenverband ist, aber ein Arbeitskreis

Allgemein : sollte die Bezeichnung „DFU“ konstant benutzt werden

Sicherstellung der Numeration der Treffen des Arbeitskreises:

No. 1 : San Antonio

No. 2 : Washington, D.C.

No. 3 : Orlando, FL

No. 4 : San Franzisko, CA

Sicherstellung der Darstellung des „Not for Profit“ Statutes in der Webpage und anderen
Kommunikationen

On Motion duly entered and seconded this was motion was approved with no objections.

3. Bericht der Pruefungszentren:

Berichte von

Palatine, IL; DANK Chicago, Il.; Columbus, Ohio; Cleveland, Ohio; Bloomfield, MI.; Knoxville,
TN; Atlanta, GA.; White Plains, NY; Washington, D.C.

Berichte waren hinsichtlich Studentenbeteiligung in den verschiedenen Leistungsstufen : A2, B1, C1

Deutsch-Forum USA (DFU)

Treffen Nr. 4

Juni 2009, San Franzisko, CA

Protokoll

Seite 2 /5

3.1 Bericht der FachbereichsleiterInnen

Gute Resonanz nach dem Besuch der neuen Fachbereichsleiterin.

Sehr gute Rueckkoppelung im A2 Bereich : ca 380 Teilnehmer (USA und Kanada) im Jahre 2008

Bisher, Stand Ostern 2009 schon ca 340, und steigend...

Zweitkorrektur mit Rueckmeldung sehr gut verlaufen, insbesondere in Hinsicht der Logistik zwischen den verschiedenen Staaten, war es innerhalb ca 4 Wochen eine besondere Leistung der teilnehmenden Schulen als auch fuer die Zweitkorrekturen verantwortlichen Lehrkraeften und Fachbereichsleitern.

Vorschlag fuer die Zukunft : Formalitaeten zur Abmeldung und noch besseren Elterneinbezug

Waehrend der Eroeterung dieses Tagungsordnung spunkt Besuch von Elke Roehl und Frank Mueller, welche ihre Erfahrungen hinsichtlich der DSD Teilnahme dem Plenum mitteilten. Demnach kommen die meissten der A2 Studenten hauptsaechlich aus US Highschools, Immersionsschulen und Middleschools (etwa gleich Realschul level)

Elke Roehl berichtete dass der Trend, Fremdsprachen zu eliminieren, insbesondere Deutsch Programme, in den US und Kanada High Scools, immer noch existiert, und ermuntered die anwesenden Samstagsschulen diesem Trend entgegenzuwirken; mit mehr Werbung fuer die dt Programme z. B. an den dt Samstagsschulen.

4. StaDaf

DFU moechte Frau Dr. Inke Pinkert Saeltzer recht herzlich Danken fuer die Unterstuetzung und Begleitung mit den administrativen Formalitaeten in der Antragstellung.

Frau Dr. Inke Pinkert Saeltzer betonte dass nicht Personalien gefoerdert werden, sondern Projekte, die den Zielen des StaDaf entsprechen sollen und muessen und koennen.

5. Finanzbericht

Siehe Anlage

Es wurden Euro 6,500 gewaehrt

Christa Garcia erlaeuterte das dt. Haushaltsrecht und die notwendige Dokumentation die dafuer zu erbringen sind,

Der Wunsch wurde geaeussert vielleicht im Oktober 2009 einen Zwischenbericht an die Mitglieder des Arbeitskreises au senden.

On Motion duly entered and seconded the financial report was approved with no objections.

Deutsch-Forum USA (DFU)

Treffen Nr. 4

Juni 2009, San Franzisko, CA

Protokoll

Seite 3 /5

6. Neue FachereichsleiterInnen Herbst 2009

Dr. Inke Pinkert Saeltzer berichtet ueber den anstehenden Wechsel und neue Gruppierung der Einzugsbereiche fuer die FachbereichsleiterInnen nach August 2009.

Demnach werden in Zukunft 5 FBL und zuzueglich Herr Dr. Emminger fuer die USA zusateandig sein.

Fuer den Osten und Midwesten werden Herr Wilhelm, Frau Reuter und Frau Schoenburg zusatendig sein. Dies wird aber noch bestaetigt werden muessen.

6.1 Neues DSD Format

Vortrag von FBL Dr. Inke Pinkert Saeltzer ueber die neue Einstufung und Kombination der DSD Leistungsstufen : A1- A2; B1- B2; C1 – C2.

Mantra der neuen Regelungen ist nicht den Studenten durchfallen zu lassen, aber, positiv, paedagogisch wertvoller, zurueckzustufen, und trotzdem „bestehen“ zu lassen.

In diesem Sinne wurde die Mittelstufe B2-A2 eingefuehrt, die den Schuelern ermoeoglicht die eine oder ander Stufe zu erreichen, aber nicht gleich glatt weg „durchzufallen“.

In diesem Zusammenhang wurden nochmals die Alters Jahrgangsstufen konkretisiert:

A2 / B1 = 14 – 16 Jahre

B2 / C1 = 16 – 18 Jahre

Den Einsatz von PPS, Videoclips etc in den DSD muendlichen Pruefungen wurde ausgiebigst diskututiert und eroertert, auch den Einsatz von „Smartboards“ im DSD Unterricht. Die Teilnehmer wurden aufgerufen dahingehend weitere Recherchen und Analysen zu erstellen und fuer das naechste Treffen zur Hand zu haben, und / oder auch einen Antrag zu formulieren fuer diese Smartbaord Anwendung ein Seminar zu veranstalten und finanzielle Ressourcen zu erkunden.

6.2.1 Neue DSD Termime

6. Maerz 2009 schriftlich

13. Maerz 2009 muendlich

Es kann durch aus sein, dass dies Konflikt mit lokalen AP / SAT Pruefungen gibt, diese gilt es herauszufinden, vor Ort.

Deutsch-Forum USA (DFU)

Treffen Nr. 4

Juni 2009, San Franzisko, CA

Protokoll

Seite 4 /5

6.2 Terminierung der neuen FBL

Es wurde mitgeteilt dass die neue FBL etwa 18. August 2009 eintrifft und Dr. Inke Pinkert Saeltzer etwa am 30. August die USA verlaesst fuer ihr neues Aufgabengebiet im Innendienst.

Die DFU und ihre Mitglieder wuenschen Frau Dr. Inke Pinkert Saeltzer alles erdenkliche gute fuer ihren weiteren beruflichen Werdegang, und recht recht herzlichen Dank fuer alle ihren unerschoepflichen, Rat, Tat und Drang in der Foerderung der dt Samstagsschulen, sie verlaesst uns als eine FBL, die durch Drei neue FBL ersetzt werden muss, die Zahlen sprechen fuer sich selber.

6.3 DFU Webpage

Der Nachmittag wurde hauptsaechlich damit verbracht die Eingaben in das Web page zu katalogisieren, buendeln und aufzuarbeiten, damit der / die Web MasterIn es in das Web Portal einstellen kann.

Dafuer wurden von den verschiedenen Schulen u.a. die folgenden Beitraege direkt vor Ort erbracht oder wird in Zukunft erstellt ;

- Eignungspruefungs vorschlaege
- Materialien dazu
- Q/A Sicherung des DSD im Unterricht
- Schreibschulung
- Lese texte
- Anmelde formalitaeten – Formulare zur einfachen Eingabe in das BVA Webpage
- Links fuer andere dt programme, z.B. dt Welle, FOCUS, Spiegel, Kinder Zeit etc.
- Themen bisheriger muendliche Pruefungen

Und Ideen dazu um Schueler zu animieren ihre Themen zu finden

Wie koennen wir einen terminkalender erstellen, von schulanfang bis zur dsd pruefung ?

Sorge wurde erwaeht diese mehr lehrer orientierung mit password vor schueler zugriff zu sichern, dazu wird / kann der web master kontaktiert werden

7.0 Naechstes Treffen

Ueberlegungen wurden angestellt fuer November 2009 in San Diego (ACTFL)

Oder spaeter.

Deutsch-Forum USA (DFU)

Treffen Nr. 4

Juni 2009, San Franzisko, CA

Protokoll

Seite 5 /5

Unterschrift der Protokollführung:

Tobias Branson

Atlanta, GA

Datum: 11.08 2009